

ANNEX II + III : TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER

Contract title: "Improved capacities of the prison administration in the area of alternative sanctions and post penal care" – supplies of the equipment for the Probation Offices

p 1 /14

Publication reference : EuropeAid/138412/DH/SUP/RS

Columns 1-2 should be completed by the Contracting Authority

Columns 3-4 should be completed by the tenderer

Column 5 is reserved for the evaluation committee

Annex III - the Contractor's technical offer

The tenderers are requested to complete the template on the next pages:

- Column 2 is completed by the Contracting Authority shows the required specifications (not to be modified by the tenderer),
- Column 3 is to be filled in by the tenderer and must detail what is offered (for example the words "compliant" or "yes" are not sufficient)
- Column 4 allows the tenderer to make comments on its proposed supply and to make eventual references to the documentation

The eventual documentation supplied should clearly indicate (highlight, mark) the models offered and the options included, if any, so that the evaluators can see the exact configuration. Offers that do not permit to identify precisely the models and the specifications may be rejected by the evaluation committee.

The offer must be clear enough to allow the evaluators to make an easy comparison between the requested specifications and the offered specifications.

Project description

The subject of the contract is the delivery by the Contractor of the specified goods in two lots for the Ministry of Justice of the Republic of Serbia. The Beneficiary for all goods defined in this tender are the Probation Offices within the Administration for Enforcement of Penal Sanctions.

Minimum requirements and supporting documentation

Tenderers are required to demonstrate that offered specifications are responsive to the Tender Dossier requirements identifying model and manufacturer of each individual item in their Technical Offer providing necessary documentation (catalogues, brochures, manuals and/or booklets etc.) with detailed technical specifications of equipment being offered thus enabling the Contracting Authority to verify the information provided in the offer.

Technical specifications described in column 2, Table Annex III: The Contractor's technical offer are the **minimum** requirements. Tenderer may offer better specifications or newer models/versions, with improved, additional or new features, but must not provide offers that do not strictly comply with the minimum requirements or are incompatible with intended purpose of use.

Supply delivery

The location of delivery for each item are as follows:

Institution	Address
District Prison in Belgrade	Bačvanska 14, 11 000 Belgrade

The Tenderer must provide the necessary measures to prevent any damage during delivery and installation. If any damage occurs during delivery and installation the Tenderer must appropriately rectify it.

The Tenderer must keep the work site(s) clean and safe against any hazard (e.g. fire, etc.) during all supply stages until formal acceptance.

EU Visibility: All supplies shall comply with the visibility Manual for EU External Actions (https://ec.europa.eu/europeaid/communication-and-visibility-manual-eu-external-actions_en) as well as the EU Visibility Manual produced by the EU Delegation to Serbia.

Stickers should be placed on the supplies with a clearly visible EU flag and the phrase "Provided with the support of the EU" in the operational language of the EU programme and in the Serbian language.

A visibility event should be foreseen and financed by the contractor and organised in conjunction with the Contracting Authority.

LOT 1: Supply of Vehicles

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
1.	Passenger vehicle Qty: 24 pcs Passenger vehicle for transportation of 4 passengers + 1 driver Left-hand drive version 4 cylinder diesel engine Working volume of engine minimum 1550 ccm and minimum power of 66 KW Category of emission of exhaust min EURO 6 Manual transmission not less than 5 speed			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	Fuel consumption: - city 10 l / 100 km or less - highway 8 l / 100 km or less Vehicle must have 5 doors Tankage: minimum 50 litres Servo steering wheel adjustable in terms of height and depth Driver seat adjustable in terms of height Set of wheels with dimensions 15" minimum Airbags for driver and front seat passenger Fog lights Air conditioning manual or better ABS, ESP and ASR or equivalent Spare wheel with full size tyre identical to other wheels CD / MP3 radio Set of obligatory equipment as provided by the legislation of the Republic of Serbia			

Commercial warranty: Beneficiary organisations to be provided with manufacturer's commercial warranty which shall cover at least 4 years of operation or 120.000km, whichever of the two comes first.

The supplier must have at least 6 authorised service agents at the territory of the Republic of Serbia in order to be able to provide maintenance and repairs, in most areas and regions of the country.

The supplier must provide availability of spare parts for vehicle for a period of minimum 5 years after the date of warranty expires.

Marking: Driver and front passenger doors of vehicle must bear logo of Serbia with words in Serbian (Cyrillic) – beneficiary name and below, on the left-hand side flag of EU with title of project and words "An EU funded project". Two spare stickers per vehicle to be provided. The Logo and Text to be placed on a durable/UV resistant self-adhesive sticker. The contracting authority shall advise the successful bidder on the exact dimension, layout, colour regime and wording/symbols of these self-adhesive stickers upon contract signature. The contractor shall produce a draft of the layout for written approval by the contracting authority prior to production/delivery.

The obligatory documents for the provisional acceptance:

- Original Certificate of Origin
- Certificate on passed technical test in accordance with the Law on Road Safety
- Warranty document, signed and stamped by the Tenderer
- Instruction Manual for use and maintenance of the vehicle: in English or Serbian language

No provisional acceptance can be pronounced without the presence of the complete set of documents. These documents or the declarations for the provision of the documents should be delivered with the bid.

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
----------------------	-------------------------------	------------------------------	---	--

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
2.	<p>Off road vehicle</p> <p>Qty: 2 pcs</p> <p>Off road vehicle for transportation of 4 passengers + 1 driver</p> <p>Left hand drive version</p> <p>4 cylinder diesel engine</p> <p>Working volume of engine minimum 1950 ccn and minimum power of 103 KW</p> <p>Category of emission of exhaust min EURO 6</p> <p>Manual transmission not less than 5 speed</p> <p>Luggage space volume: minimum 250 litres</p> <p>Tankage: minimum 60 litres</p> <p>Servo steering wheel adjustable in terms of height and depth</p>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	Driver seat and front passenger seat adjustable in terms of height and depth Set of wheels with dimensions 16" minimum Airbags for driver and front seat passenger Vehicle must have 5 doors Fog lights Air conditioning manual or better ABS, ESP and ASR or equivalent Four-wheel drive Spare wheel with tyre CD / MP3 radio Set of obligatory equipment as provided by the legislation of the Republic of Serbia			

Delivery: Upon delivery of the vehicles, the supplier should provide a demonstration of the use of all vehicle features.

Commercial warranty: Beneficiary organisations to be provided with manufacturer's commercial warranty which shall cover at least 4 years of operation or 120.000km, whichever of the two comes first.

The supplier must have at least 4 authorised service agents at the territory of the Republic of Serbia in order to be able to provide maintenance and repairs, in most areas and regions of the country.

The supplier must provide availability of spare parts (at the beneficiary's expense) for vehicles for a period of a minimum of 5 years after the date of warranty expiration.

Marking: Driver and front passenger doors of vehicle must bear logo of Serbia with words in Serbian (Cyrillic) – beneficiary name and below, on the left-hand side flag of EU with title of project and words “An EU funded project”. Two spare stickers per vehicle to be provided. The Logo and Text to be placed on a durable/UV resistant self-adhesive sticker. The contracting authority shall advise the successful bidder on the exact dimension, layout, colour regime and wording/symbols of these self-adhesive stickers upon contract signature. The contractor shall produce a draft of the layout for written approval by the contracting authority prior to production/delivery.

The obligatory documents for the provisional acceptance:

- Original Certificate of Origin
- Certificate on passed technical test in accordance with the Law on Road Safety
- Warranty document, signed and stamped by the Tenderer
- Instruction Manual for use and maintenance of the vehicle: in English or Serbian language

No provisional acceptance can be pronounced without the presence of the complete set of documents. These documents or the declarations for the provision of the documents should be delivered with the bid.

EU Visibility: All supplies shall comply with the visibility Manual for EU External Actions (https://ec.europa.eu/europeaid/communication-and-visibility-manual-eu-external-actions_en) as well as the EU Visibility Manual produced by the EU Delegation to Serbia.

Stickers should be placed on the supplies with a clearly visible EU flag and the phrase “Provided with the support of the EU” in the operational language of the EU programme and in the Serbian language.

A visibility event should be foreseen and financed by the contractor and organised in conjunction with the Contracting Authority.

LOT 2: Supply of IT Equipment

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
1.	PC Workstation with monitor			
	Quantity: 30 pcs			
	1.1 PC Workstation			
	<ul style="list-style-type: none"> Small Form Factor PC 			
	<ul style="list-style-type: none"> CPU: minimum 2 cores, 64-bit technology compatible, minimum 3.3 Ghz, minimum 3MB of CPU cache (total value of all level cache combined) 			
	<ul style="list-style-type: none"> RAM memory: minimum 4GB DDR3 1600 MHz, allowing further expansion without removing already installed memory modules (minimum 1 free memory slot) 			
	<ul style="list-style-type: none"> Hard disk drive: 500GB 7200rpm SATA III (6 Gb/s) with policy that beneficiary retain faulty data media in case of HDD malfunction 			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> Optical data drive: internal DVD-RW 			
	<ul style="list-style-type: none"> Graphic adapter: integrated on-board, dual display support 			
	<ul style="list-style-type: none"> Sound card: integrated, on-board 			
	<ul style="list-style-type: none"> Network adapter: 10/100/1000Mbps onboard 			
	<ul style="list-style-type: none"> Mainboard Interfaces, minimum: 4 x USB 2.0 and 2 x USB 3.0 (of those minimum 2 USB ports located on front side of the workstation case), 1 x VGA, 1 x DVI/HDMI/Display port, 1xRJ-45 			
	<ul style="list-style-type: none"> Free expansion slots: 1 x PCIe x16, 1 x PCIe x1 			
	<ul style="list-style-type: none"> Input devices: keyboard with Serbian layout, standard optical mouse with scroll function (both USB or PS/2 type) 			
	<ul style="list-style-type: none"> Compliant standards: CE and/or TUV GS, RoHS, EPEAT/WEEE, Energy Star 			
	<ul style="list-style-type: none"> Without operating system (FreeDOS) 			
1.2 Display:				

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> Compliant standards: CE and/or TUV GS, RoHS, EPEAT/WEEE, Energy Star 			
	<ul style="list-style-type: none"> Backlight technology: LED 			
	<ul style="list-style-type: none"> Diagonal size: minimum 21.5" 			
	<ul style="list-style-type: none"> Height stand: adjustable height 			
	<ul style="list-style-type: none"> Screen type: Wide 			
	<ul style="list-style-type: none"> Resolution: 1920x1080 			
	<ul style="list-style-type: none"> Contrast-standard: 1000:1 			
	<ul style="list-style-type: none"> Brightness: 250 cd/m2 			
	<ul style="list-style-type: none"> Response time: 5 ms 			
	<ul style="list-style-type: none"> Video input: VGA and Digital port compatible with PC digital output. Built-in speakers, audio cable, min 1.8m length (speakers built-in in PC case and without additional audio cable are also acceptable) 			
	<ul style="list-style-type: none"> Delivered with connection cables for both (analog and digital) interfaces. 			
2.	Multifunctional printer Quantity: 20 pcs			
	<ul style="list-style-type: none"> Available core functions: print, copy, scan, fax 			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> Memory: minimum 256 MB 			
	<ul style="list-style-type: none"> Paper handling standard: minimum 500 sheets input and 250 sheets output tray 			
	<ul style="list-style-type: none"> Supported media size: up to A4 (ISO, JIS) 			
	<ul style="list-style-type: none"> Monthly cycle: minimum 40.000 pages 			
	<ul style="list-style-type: none"> Standard connectivity : Built-in 10/100 wired Ethernet network connectivity with 1 RJ-45 port, 1 Hi-Speed USB 2.0 port, 1 RJ-11 fax port 			
	<i>Print specifications</i>			
	<ul style="list-style-type: none"> Print technology: laser black and white 			
	<ul style="list-style-type: none"> Print resolution (black, best quality) : Up to 1200 x 1200 dpi 			
	<ul style="list-style-type: none"> Print speed (black, normal quality, A4): minimum 20 ppm 			
	<ul style="list-style-type: none"> Duplex print: automatic hardware duplexing (two sided printing) 			
	<i>Copy specifications</i>			
	<ul style="list-style-type: none"> Copy speed (black, A4): minimum 20 cpm 			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	• Copy resolution (black text): up to 600 x 600 dpi			
	• Reduction/enlargement zoom: 25-400%			
	• <i>Scan specifications</i>			
	• Scan type: flatbed; ADF			
	• Scan resolution, optical (black, best quality): up to 600 x 600 dpi			
	• <i>Fax specifications</i>			
	• Faxing: yes			

Warranty

Tenderers must provide local reliable warranty service agent providing maintenance and the rapid supply of equipment spare parts and consumables for the Warranty duration of one year.

Offer must include warranty service description including:

- Service organisation contact data including name, postal address, telephone number, fax number and e-mail address
- Help Desk (phone) support, which must be available during working hours, 8AM – 5PM
- Guaranteed maximum response time to submitted maintenance support request (fax or e-mail) of 1 (one) working day
- Guaranteed that any requests for services will be attended to within 24 hours.
- Guarantee that all items can be repaired or alternatively replaced within a maximum of 72 hours
- Guarantee that genuine spare parts and consumables will be available for a period of minimum 3 years from the date of final acceptance of the equipment.

Commercial warranty

In addition to the 12 months warranty period the Contractor will provide the Beneficiary with the Manufacturer's commercial warranty of at least further 1 year. A description of the Manufacturer's commercial warranty shall be included in the offer.

The obligatory documents for the provisional acceptance:

- Original certificate of origin
- Warranty document, signed and stamped by the manufacturer and/or the supplier
- Conformity and quality control documents
- Instruction Manual for use and maintenance of the equipment (printed and / or on a CD/DVD) in English and / or Serbian language

No provisional acceptance can be pronounced without the presence of the complete set of documents. These documents or the declarations for the provision of the documents should be delivered with the bid.

EU Visibility: All supplies shall comply with the visibility Manual for EU External Actions (https://ec.europa.eu/europeaid/communication-and-visibility-manual-eu-external-actions_en) as well as the EU Visibility Manual produced by the EU Delegation to Serbia.

Stickers should be placed on the supplies with a clearly visible EU flag and the phrase "Provided with the support of the EU" in the operational language of the EU programme and in the Serbian language.

A visibility event should be foreseen and financed by the contractor and organised in conjunction with the Contracting Authority.